זינדיק בלוט

א העכסט שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם אידישן לעבן אין אַמעריקע

פון א. ר.

(פאָרזעצונג)

ער האט זיך מיט אמאל אנגעהויבן שרעקן פארן לעבן. ער האט געפילט, אז ער איז געפערלאך קראנק און ער האט זיך אפגענעבן א חשבון פון זיין טרויעריקער לאגע. דער דאקטאר איז איצט צו אים געקומען יעדן טאג, און יעדעס מאל וואס ער איז צו אים געקומען, האט ער אים זייער אויפמערקזאם באטראכט און ער האט זיך שטארק צוגעהערט צו זיי. פונם דאקטארס פנים האט מען געקאנט זעען אז ער, דער קראנקער, איז זייער געפערלאך . . .

דער דאקטאר האט זיך דוקא באמיט צו ריידן מיט אן אויפגעלייגט קול, צו חכמה'נען זיך און דערציילן ווינצ. דער־פון אליין האט דער אלטער נאך מער אנגעהויבן פארשטיין אז מען באהאלט פון אים זיין אמת'ע לאגע, אז מען זאגט אים ניט אויס ווי געפערלאך זיין קראנק־הייט איז.

די אנפאלן זיינען געווארן אפטער און שווערער. כמעט אלע נאכט האט ער זיך אויפגעגאפט אין מיטן שלאף. און בלויז בענדיק האט ער געמיינט אז אט ווערט ער דערשטיקט. ער האט זיך אויפגעזעצט מיט אויסגעשטרעקטע הענט און מיט אן אפן מויל און ער האט בשום אופן ניט געקאנט כאפן דעם אטעם און מען האט אים געמוזט געבן "וויער שטאף" איינצוזיינן, כדי ער זאל קאנען דעם אטעם כאפן. נאכן אנפאל איז ער געבליבן ליגן שטארק מיד און אפגע־שוואכט. ער האט געפילט ווי דאס הארץ טראגט זיך מיט גוואלדיקן אימ־פעט און אז די כחות גייען אים אויס.

פון ביטריסן האט ער דערהאלטן א קורץ בריוו. אין דעם בריוו האט זי אים געשריבן, אז זי איז אנגעקומען אויפן פלאץ און זי האט זיך באנעענט מיט סעמ'ען און זי האפט אים אינגיכן צו ברייננען אהיים. אבער דאס קאן ניט געשען אזוי גיך ווי זי האט גערעכנט. ער איז ארומגערינגלט מיט א חברה און מען מוז זיך פאר זיי היטן . . . עס וועט ווארשיינלאך נעמען צייט ביז זי וועט אים קאנען אריינשלעפן פון צווישן דער חברה . . . אבער זי האפט אז זי וועט אים אינגיכן אהיים ברייננען.

ביטריס האט ניט געקאנט שרייבן דעם נאנצן אמת. זי האט מורא געהאט אי־בערצושטעלן דעם פאטער. זי האט גע־וואוסט אז אין דער לאגע אין וועלכער דער פאטער געפינט זיך, איז פאר אים א געפאר אויב ער וועט זיך דערוויסן, אז סעם איז אערעסטירט, און נאך אויף דער קלאגע פון מארד.

דער אלטער איז איצט געלעגן נאנצע טעג אין בעט און ער האט כסדר גע־שוויגן. ער האט זיך געפילט זייער אפ־געשוואכט און דאס פנים איז אים גע־ווארן עפעס געלבלאך, שטארק וויייך און נעקנייטש. ער האט איצט כסדר גע־טראכט פון דעם, וואס זיין געזונט איז זייער אונטערבראכן און ווער ווייסט, אפשר ? אפשר דערנעענטערט זיך דער סוף ? אפשר קומט אן די צייט צו שטארבן ?

דער געראנק פון שטארבן האט זיך אין אים איינגעגעסן און ס'האט אים קיין רו נישט געגעבן. ער האט כסדר זיך באמיט צו פארטרייבן פון זיך דעם פינסטערן געראנק, אבער אומזיסט. דער געראנק האט פון אים נישט אפגעטראטן, ווי ער וואלט כסדר געווען איינגעהיילט אין דעם געראנק ווי אין א קלייד, וואס איז ארום אים פארפלאנטערט, און ער קאן זיך פון דעם ניט ארויספלאנטערן. ער האט דאס פאר זיין מויל נישט ארויסגעבראכט. ער האט פאר קיינעם נישט דערציילט פון דעם געראנק נאר אין זיך האט ער ניט אויפגעהערט צו טראכטן פון דעם. ער האט פון דעם געטראכט נאנצע טעג און פלעגט חלומ'ן פון אים דורך די נעכט. ער האט געהאט דאס געפיל ווי דער טויט וואכט איבער זיין צעקאפנס און ווארט אויף פאסיקן מאמענט אים צו פארווינן אין אייביקער פינסטערניש.

איין מאל, ווען דער דאקטאר איז צו אים געקומען און האט אים באטראכט עפעס לייגנער ווי אלע טעג, האט זיך גאר לאנג און זייער אויפמערקזאם צוגעהערט צו זיין הארץ — האט דאן דער אלטער באמערקט, ווי דעם דאקטארס אויגן זיי־נען שארפער און ערנסטער געווארן. די ברעמען האבן זיך אים צוזאמענגעצויגן און ,דער שטערן איז געווארן שטארק געקנייטש. דער אלטער וואלף האט נאכ־געשפירט דעם דאקטארס באוועגונגען ווי ער וואלט באשלאסן איין מאל פאר אלע מאל זיך צו דערווייסן וואס דער דאקטאר טראכט ווענן אים.

דער דאקטאר האט געפרעגט :

— די לעצטע נאכט ווידער גערארן און אנפאל ?

— יא . . . אין מיטן דער נאכט.

קיידי איז דערביי געשטאנען. זי איז געווען מיר פון דער שלאפלאזער נאכט. זי איז נאך אלץ געווען טרויעריק און דערשלאגן. זי איז געשטאנען מיט אראפ־געלאזטע אויגן.

— דער אנפאל לעצטע האט געדויערט ליינגער ? איז געווען שווערער ?

— זייער א שווערער אנפאל געווען — האט קיידי געענטפערט.

— יא, איך זע — האט דער דאקטאר באמערקט.

מר. וואלף האט אלץ אזוי רואיק גע־קוקט אויפן דאקטאר, ער האט אלץ אזוי נאכגעשפירט די מינע אויף זיין געזיכט, געזעען ווי דער דאקטאר איז שטארק ערנסט און מיט אמאל האט ער עפעס ווי אומגעריכט א פרעג געטאן :

— הער דאקטאר, ווי איך זע, בין איך טאקע זייער ערנסט קראנק.

— וועל — האט דער דאקטאר געלאכן געענטפערט — וואס הייסט ביי אייך ערנסט ? יעדער קראנקהייט איז ערנסט.

— און ווי מיר זעט אויס, וועל איך שוין נישט געזונט ווערן.

דער דאקטאר האט באקומען א פאר־וואונדערט פנים :

— פארוואס דיינקט איר אזוי ? עס איז זייער נאריש אזוי צו דיינקען. עס איז אמת אז איר זייט איצט קראנק. די קראנקהייט איז ערנסט אויף אזוי פיל — וואס איר דארפט זיך אפהיטן — איר טארט זיך נישט אויפרעגן, אבער זאגן, אז איר וועט נישט געזונט ווערן, דאס איז אן אבסורד, און אויף נאריש.

— אבער וואס איז מיר ? דאס הארץ איז קראנק, הא ?

— יא, דאס הארץ איז נישט אין פאל־שטענדיקער אָרדענונג.

— אהא . . . איך האבן אליין אזוי געטראכט. דאס הארץ איז נישט אין פאלשטענדיקער אָרדענונג.

— אהא . . . איך האב אליין אזוי געטראכט. דאס הארץ . . . יא . . . דאס הארץ . . . — האט דער אלטער איבערגעגעבן'חזר'ט, ווי עפעס וואלט אים ערשט קלאר געווארן

דער דאקטאר האט צוגעגעבן :

— איך געפין, אז כדי איר זאלט זיך קאנען גוט אפהיטן — און אפהיטן דארפט איר זיך זייער שטארק — וואלט געווען אמבעסטן צו שיקן א נוירס . . . זי וועט אייך קאנען גוט אטענדן, צו דער מינוט, צו דער רגע, און דאס איז זייער וויכטיק פאר אייער קראנקהייט ביי די פלוצלונ־דיקע אנפאלן.

דער אלטער האט נעקוקט אויפן דאק־טאר מיט א קריינקלאכער רואיקייט. ער האט געקוקט אזוי ווי א מענש, וואס האט שוין נישט וואס אנצוהויערן און ער האט געענטפערט :

— אלרייט . . . . שיקט א נוירס . . . קיידי איז טאקע אליין. זי איז מיר . . .

דעם זעלבן טאג איז געקומען א נוירס. מען האט איר אפגעגעבן א צימער לעבן מר. וואלפס שלאף צימער און זי האט זיך גלייך גענומען אויפצופאסן אויפן קראנקן.

אבער די אנפאלן זיינען געווארן שווע־רער און אפטער און זיי פלעגן אנהאלטן ליינגער. פאר יעדן אנפאל איז דער אל־טער געווארן זייער אפגעשוואכט און ער האט שוין גענומען טראכטן מיט א זי־כערקייט אז דער סוף דערנעענטערט זיך. די כחות גייען אים אויס און דער טויט, וואס וואכט איבער אים, וועט אים היינט, מארגן באזיגן.

ער האט נישט מורא געהאט פארן טויט, אבער ער האט זיך געשראקן, ער זאל נישט קומען צופרי, איידער ער וועט באווייזן צעגויסבריינגען פאמי־ליע. מילא, אז ס'איז שוין באשערט שטארבן, וואלט ער כאטש געוואלט זעען צוריק זיין פאמיליע ארום זיך. פון סילוויאן האט ער שוין מער ניט גע־טראכט. אים איז אויסגעקומען, אז ס'איז שוין זייער לאנג זינט ער האט געקאנט סילוויאן. וועגן די אינשורענס, וואס ער האט אויף איר נאמען איבערגעשריבן האט ער אויף ניט נעטראכט. זאל זי זיי האבן . . . מילא, זי איז דאך פארט געווען זיין פרוי, זי האט דאך אים פאר־שאפט גליק. זי האט אים טאקע אפגע־דערשלאגן. זי איז געשטאנען מיט אראפ־געלאזטע אויגן.

— דער אנפאל לעצטע האט געדויערט ליינגער ? איז געווען שווערער ?

— זייער א שווערער אנפאל געווען — האט קיידי געענטפערט.

— יא, איך זע — האט דער דאקטאר באמערקט.

מר. וואלף האט אלץ אזוי רואיק גע־קוקט אויפן דאקטאר, ער האט אלץ אזוי נאכגעשפירט די מינע אויף זיין געזיכט, געזעען ווי דער דאקטאר איז שטארק ערנסט און מיט אמאל האט ער עפעס ווי אומגעריכט א פרעג געטאן :

— הער דאקטאר, ווי איך זע, בין איך טאקע זייער ערנסט קראנק.

— וועל — האט דער דאקטאר געלאכן געענטפערט — וואס הייסט ביי אייך ערנסט ? יעדער קראנקהייט איז ערנסט.

— און ווי מיר זעט אויס, וועל איך שוין נישט געזונט ווערן.

דער דאקטאר האט באקומען א פאר־וואונדערט פנים :

— פארוואס דיינקט איר אזוי ? עס איז זייער נאריש אזוי צו דיינקען. עס איז אמת אז איר זייט איצט קראנק. די קראנקהייט איז ערנסט אויף אזוי פיל — וואס איר דארפט זיך אפהיטן — איר טארט זיך נישט אויפרעגן, אבער זאגן, אז איר וועט נישט געזונט ווערן, דאס איז אן אבסורד, און אויף נאריש.

— אבער וואס איז מיר ? דאס הארץ איז קראנק, הא ?

— יא, דאס הארץ איז נישט אין פאל־שטענדיקער אָרדענונג.

— אהא . . . איך האבן אליין אזוי געטראכט. דאס הארץ איז נישט אין פאלשטענדיקער אָרדענונג.

— אהא . . . איך האב אליין אזוי געטראכט. דאס הארץ . . . יא . . . דאס הארץ . . . — האט דער אלטער איבערגעגעבן'חזר'ט, ווי עפעס וואלט אים ערשט קלאר געווארן

דער דאקטאר האט צוגעגעבן :

— איך געפין, אז כדי איר זאלט זיך קאנען גוט אפהיטן — און אפהיטן דארפט איר זיך זייער שטארק — וואלט געווען אמבעסטן צו שיקן א נוירס . . . זי וועט אייך קאנען גוט אטענדן, צו דער מינוט, צו דער רגע, און דאס איז זייער וויכטיק פאר אייער קראנקהייט ביי די פלוצלונ־דיקע אנפאלן.

דער אלטער האט נעקוקט אויפן דאק־טאר מיט א קריינקלאכער רואיקייט. ער האט געקוקט אזוי ווי א מענש, וואס האט שוין נישט וואס אנצוהויערן און ער האט געענטפערט :

— אלרייט . . . . שיקט א נוירס . . . קיידי איז טאקע אליין. זי איז מיר . . .

דעם זעלבן טאג איז געקומען א נוירס. מען האט איר אפגעגעבן א צימער לעבן מר. וואלפס שלאף צימער און זי האט זיך גלייך גענומען אויפצופאסן אויפן קראנקן.

אבער די אנפאלן זיינען געווארן שווע־רער און אפטער און זיי פלעגן אנהאלטן ליינגער. פאר יעדן אנפאל איז דער אל־טער געווארן זייער אפגעשוואכט און ער האט שוין גענומען טראכטן מיט א זי־כערקייט אז דער סוף דערנעענטערט זיך. די כחות גייען אים אויס און דער טויט, וואס וואכט איבער אים, וועט אים היינט, מארגן באזיגן.

ער האט נישט מורא געהאט פארן טויט, אבער ער האט זיך געשראקן, ער זאל נישט קומען צופרי, איידער ער וועט באווייזן צעגויסבריינגען פאמי־ליע. מילא, אז ס'איז שוין באשערט שטארבן, וואלט ער כאטש געוואלט זעען צוריק זיין פאמיליע ארום זיך. פון סילוויאן האט ער שוין מער ניט גע־טראכט. אים איז אויסגעקומען, אז ס'איז שוין זייער לאנג זינט ער האט געקאנט סילוויאן. וועגן די אינשורענס, וואס ער האט אויף איר נאמען איבערגעשריבן האט ער אויף ניט נעטראכט. זאל זי זיי האבן . . . מילא, זי איז דאך פארט געווען זיין פרוי, זי האט דאך אים פאר־שאפט גליק. זי האט אים טאקע אפגע־נאדט, אבער . . . איצט האט ער אנער־קענט, אז שולדיק אין דעם, איז ער גע־וואָרן אליין. זי איז יונג, זי איז דארשטיק צום לעבן און ער — איז פארט שוין אלט.

(ווייטערעס — קומט)

מאָטל פּייסי דעם חזנס

ווער פון אונז, האט עס נישט געלייענט די וואונדערלאכע איבערלעבענישן פון דעם איידישן חזנ'ס איינגל ?

ווער האט עס נישט הארציק געלאכט פון זיינע איינפאלן, און טיף אפגעזיפצט אויף דעם גרויסן מענשלאכן צער, וואס ווייעט פון דעם־בוך ?

מאטל פּייסי דעם חזנ'ס, איז דאך נישט בלויז א איינגל, ער איז דאך א גרויסער איד, וואס ווייסט אפילו נישט, אז ס'איז דא אזא זאך ווי יוגנט און אינגלישקייט אויף דער וועלט.

מאטל איז אלע מאל מיט אימצן און אינמיט פונם אידישן לעבן אין שטעטל, אויפן וועג אין די עמיגראציע יארן און אין דער נייער היים.

דורכן איינגל מאטל, האט אונזער גרוי־סער מייסטער שלום עליכם, אונז גע־געבן א שטיק אידיש לעבן אין זיין גאנ־קעטער ווירקלאכקייט, ער האט עס אבער געגעבן מיט דעם איינגאנטריקן חן פון זיין בעבענטשטן הומאר און צארטן לי־ריזם, פאלט דאס בוך מיט זיינע שווערע איבערלעבונגען נישט שווער אויפן לייר־ענער, נאר מיר גייען מיט מאטלען אויף אלע זייטן ווענן און לאכן מיט אים. ס'איז אבער ווי קריטיקער זאגן א געלעכ־טער דורך טרערן.

ס'איז דעריבער זייער גוט, וואס דער "ביבליאטעק קאמיטעט" האט באשלאסן צו צוגרייטן אייניקע בילדער פון "מאטל פּייסי דעם חזנ'ס" אויפן "שלום עליכם אוונט" וואס וועט פארקומען דעם 10טן מאי אין פרץ־זאל צום דעם 15טן יאר־צייט פון שלום עליכם.

דער היגער אידישער ליינדיקער עולם וועט האבן נאך אלעמען א מעגלאכקייט מיטצוגיין מיט מאטלען אויף זיינע ווענן און איבערלעבענישן.

ס'איז צו דערוואַרטן אז קיינער וועט נישט פארפעלן צו קומען צו דער פייע־רונג פון דעם 15טן יארצייט פון אונזער אומפארגעסלאכן מייסטער שלום עליכם.

אלף.

דשוועל שאָרטענינג

איז א

כשר'ע ריינע וועדזשעטייבל פעטקייט

און איז

"ניט פלייש-ניט מילכיק"

פּרובירט עס פאר געבעקס אָדער פאר פּרעגלען און פאר יעדן אנדער מאכל. דשוועל שאָרטענינג מישט זיך אויס לייכט מיט מעל און עס קאָכט זיך ניט ברענענדיק.

יעדער פעקל פון דעם כשר דשוועל שאָרטענינג האט דעם הכשר פון רבי י. י. כהנאוויטש, הויפט רב פאר מערב קאנאדע, אין זיין אייגענער האנטשריפט וואס ניט אייך די פארזיכערונג אז עס איז כשר.

דאס נעקסטע מאל ווען איר באקט, פּרובירט די דאזיקע באַרימטע שאָרטענינג

Swift Canadian Co.
Limited

דעינטי ווהייט איז די בעסטע דיזינפעקציע און פאַרניכטער פון מיקראָבן. נוצט עס אין רייניקן אייער פלאַמבינג און אלע אייערע האַלץ-אַרבעט

געדייניקט דעינטי ווהייט קאסטן בלויז 20 סענט און ווען איר ברייננט אייער דעינטי ווהייט פלעשל צו דעם נראָסערי מאַן וועט איר דערפאר

צוריק באקומען דריי סענט

DAINTY WHITE

באקליידעט די נאקעטע!

צוליב די שלעכטע צייטן האט זיך די נויט צווישן א טייל פון די ווייניפּעגער אירן שטארק פארגרעסערט און א צאל אידישע קינדער און דערוואקסענע נויטיקן זיך אין אונטערוועש, שיך, זאקן און קליידער. דארום בעטן מיר אייך, נעמט צוואמען אייערע אלטע קליידער אין וועלכע איר נויטיקט זיך ניט, און טעלעפאנירט צו מרס. גאלדשטיין, 56.023 אדער שיקט עס צו אין 496 סעלקירק עוועניו.

איר וועט טאן א גוטע זאך!

כנסת ישראל סיסטערהוד

מרס. העלען עדעל סאָלאָוויי

מעדיצינישע מאסאזשיסטין

פריער פון דעם אלעקסאנדריא האספיטאל, קיעוו, רוסלאנד, און לעצטנס פון דעם סט. פאול האספיטאל, מאסקאטון, סאסק.

אנאָנסירט די דערעפענונג פון איר אָפּיס אין 838 סאָמערסעט בילדינג

ספעציאליסטן אין באהאנדלען אלע פארמעס פון רומאטיזם וואס שליסט איין נוירטיס, ארטריטיס, סיאטיקא, נוראלדזשיא, אינפאנטייל פאראליזיס, דאס באהאנדלען פון שארבן און פנים.

באראטונגען פריי.

טעלעפאן 066 88 — אָפּיס שטונדן: פון 10 ביז 12 פרי
רעזידענץ 410 53 — פון 2 ביז 7 נ.מ.

א בריוו אין רעדאקציע

דריקן אויס א דאנק צו מערב קאנאדער אידן

דעם 25טן אפריל, 1931.

"דאס אידישע וואָרט",
סעלקירק עוועניו,
ווייניפּעג, מאנ.

זייער געערטער רעדאקטאר :

דערלויבט אונז דורך אייער ווערטער צייטונג צו באדאנקען זייער הארציק אלע קהילות און יחידים פון מערב קאנאדע וועלכע האבן ביינגעשטייערט צו דעם הייר־יאריקן געווערקשאפטן קאמפיין פאר די אידישע ארבעטער און חלוצים אין ארץ־ישראל.

דאס אידנטום פון מערב קאנאדע האט זיך אימער אפגערופן בייטהארציק אויף יעדער וועדזונג פון דאס ארבעטנדע ארץ ישראל. און אויף היינטיקס יאר אין ארויסגעוויזן געווארן די זעלביקע וואַ־רימקייט און ברידערלאכע מיטהילף, טראץ די שווערע עקאנאמישע צייטן וועלכע מערב קאנאדע לעבט דורך. דער דאזיקער פאקט וועט אן ספק דינען אלס גרויסע דערמוטיקונג פאר אונזערע חברים אין ארץ־ישראל, און אלס גלענצנדער ביי־שפיל פאר אנדערע קהילות אין קאנאדע און אין די פאראייניקטע שטאטן.

ביי דער געלעגנהייט ווילן מיר אויך באדאנקען אונזער חשוב'ן חבר ב. צור־קערמאן פון סאסקאטון פאר דער טיכטי־קער ארבעט וועלכע ער האט געווידמעט אין די לעצטע עטלאכע חדשים. זיינע פרייוויליקע לייסטונגען, צוזאמען מיט דעם הארציקן אפרוף פון אלע שטעט און שטעטלאך פון מערב קאנאדע, האבן גע־כראכט גאר באדייטנדע רעזולטאטן.

די ארבעט פארן געווערקשאפטן קאמ־פיין וועלט נאך פארגעזעצט און ווער עס וויל זיך באטייליקן קאן ארויינשיקן זיין בייטראג צו מר. ב. צוקערמאי פון סאסקאטון, צו יעקב מאלין, דעם טרע־זשורער פון אונזער קאמפיין, אדער אין דעם נאציאנאלן אפיס וועלכער פירט אז מיט דער גאנצער ארבעט אין די פאראיי־ניקטע שטאטן און קאנאדע, און וועלכער נעפינט זיך אין 1133 בראדוויי, ניו־יארק.

מיט די ווארימסטע גרוסן צו אלע אונזערע פריינט און מיטארבעטער אין מערב קאנאדע, פארבלייבן מיר,

מיט דרך ארץ,

אין נאמען פון נאציאנאלן ארבעטער קאָ־מיטעט פאר ארץ־ישראל,

א. העמלין סעקרעטאר.

אין נאמען פון דער ארץ־ישראל ארבעטער דעלעגאציע.

יוסף באראץ

א חיים!

ווען איר זייט אותעק פון דער היים

אין

לעווינס כשר רעסטאָראן
47—49 מארטא סט.

בלויז די סאמע פרישע און בעסטע פּראָדוקטן ווערן גענוצט אין אונ־זערע מאלצייטן און שטריינג כשר בהכשר הרבנים.

ליכטיקע ריינע צימערן פאר נעסט מיט דער בעסטער באדינונג

פאר חתונות, פארטיעס, באנקעטן, אקאמאדיישן מיט א מאנץ פלאר פאר 100 פארלאר.

מיר שטעלן צו מאלצייטן פאר אלע אונטערנעמונגען אויך אויסער אונזער איינענעם פלאץ.

LEVIN'S
Commercial Kosher Restaurant
47-49 MARTHA ST. PH. 25 219

DODD'S KIDNEY PILLS
FOR ALL KIDNEY DISEASES
BACKACHE BLADDER TROUBLES RHEUMATISM
4087 THE PR

פאר איבער דריי פערטל יאר הונדערט זיינען דאד'ס קידני פילס געווען דער אנערקענטער מיטל פאר דיקנווייטיק, רומאטיזם, בלאטער טראבלס און פילע אנדערע קראנקהייטן. פאראורזאכט דורך שלעכטע קידנים. צו באקומען פון אלע דילערס פאר 50 סענט, אדער 6 באקסעס פאר $2.50. אדער דירעקט פון די דאד'ס מעדיצין קא., לימיטעד, טאראנטא 2. ביים דערהאלטן די סומע.

היימאן און העסטרין

באריסטערס, סאליסיטארס און א. וו.
216 — מעקאינטייר בלאק — 216
טעלעפאן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דזשאנס עוועניו, טעל. 53 133

שינבריין, מאָראָזניק און ראָבלין

Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באריסטערס, סאליסיטארס, נאטאריוס
Office: 207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאן 21 345—6

טשערניאק, קאַפּשטיין און ספּיוואק

Barristers, Solicitors, Etc.
460 מיין סטריט
טעלעפאן 24 591 און 24 666

א. ע. קאַנטאָר

אדוואקאט און נאטארי
A. E. CANTOR
211 קוירי בילדינג, 233 פּארטעדזש עוועניו.
טעל. 225 — 29 937
רעזידענס:
108 בענערמאן עוועניו, טעל. 51 353

ה. שולמאן

אדוואקאט און נאטארי
געלט צו לייען אויף 6½ פּראָצענט
Schulman & Nitikman
213 קאנפעדעריישן לייף בילדינג
457 מיין סטריט, אנטקענן סיטי האל
טעלעפאן 462 88

ש. מילער

באריסטער, סאליסיטאר א. א. וו.
S. MILLER, B.A., LLB.
505 Paris Bldg., Portage and Garry
Phone 22 203
מר. מילערס וואוינונג: 152 באראוס עוו.
טעלעפאן 51 652

מ. אווערבאך

באריסטער, סאליסיטאר, נאטארי א.א.וו.
824—8 ראיאל בענק בלדג.
טעלעפאן 86 200
רעז. 435 אבערדין עוועניו, טעל. 53 354

ל. א. מ. פּייקאָף

באריסטער, סאליסיטאר, נאטארי פּאבליק
L. A. M. PEIKOFF, L.L.B.
201 McIntyre Block, Main at Portage
Phone 86 802 Res. 52 173

דזש. ה. פּאָטעסקי

אדוואקאט און נאטארי א. וו.
J. H. POTASKY, LL.B.
905 קאנפעדעריישן לייף בילדינג
457 מיין סטריט, אנטקענן סיטי האל
טעלעפאן 24 107
רעז. 529 אבערדין עוועניו, טעל. 55 778

ה. לעוויין

באריסטער, סאליסיטאר און א. וו.
504 מעקאינטייר בלאק
טעלעפאן 26 471 רעז. 53 589

Doctors' Directory דאקטוירים

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
53 578	51 250	דר. ס. דוש. בערמאק, 834 מיין סטריט אפיס שטונדן פון 2—4 און 7—8 DR. J. C. BERMACK
54 107	54 107	דר. דוש. ברענער, 402 סעלקירק עוועניו אפיס שטונדן: 3—5, 7.30—8.30 DR. J. BRENER
26 947	53 422	דר. א. גוטמאן, 714 טראנסקא דזשעו. טראסט בלדג. 283 פּארטעדזש עוועניו, קאר. סטיט אפיס שטונדן: 10—12, 2—6 און ביי אפּאינטמענט DR. A. GUTTMAN
22 717	54 429	דר. ס. דושאוויש, 404 באיר בילדינג שטונדן: 11—12 און 3—6 און ביי אפּאינטמענט DR. SIMON JAUVOISH
26 600	28 153	דר. ה. הערשפילד, 576 מיין סט. קאר. אלעקסאנדער עוו. אפיס שטונדן: 11—1, 2—5 און 7—9 DR. H. HERSHFIELD
52 744	51 772	דר. כ. א. וויקטאר, קאר. סעלקירק און סאלטער (איבער דער באנק) אפיס שטונדן: 3—5 און 7—8 DR. B. A. VICTOR
53 181	53 181	דר. י. פּערלמאן, 291 באראוס עוועניו, קאר. טשארלס אפיס שטונדן: 3—5 און 7—8 DR. I. PEARLMAN
54 866	51 968	דר. ס. קאברינסקי, סוויט 2 אדאמס בלאק (מיין און דאפערין עוועניו) אפיס שטונדן: 3—5 און 6.30—8 DR. S. KOBRINSKY
24 480	49 763	דר. מעקס ריידי, (עקס רעי) 283 פּארטעדזש, קאר. סטיט (100 סאראנטא דזשעו. טראסט בלדג.) קענן איינשאנס שטונדן: פון 2—6 אוונט און ביי אפּאינטמענט DR. MAX RADY
53 915	52 614	דר. סעם ראדין, ראיאל בענק בילדינג (מיין און סעלקירק) אפיס שטונדן:: 3—4 און 6—8 DR. SAM RODIN
88 916	59 473	דר. א. ל. שובין, אפיס שטונדן 11—12 און 2—6 אפיס: בענק אף קאמערס בלדג., מיין און אלעקסאנדער רעזידענס: 375 מאקריי עוועניו. DR. A. L. SHUBIN
		אויגן, אויערן, נאז און האלז
29 110	51 848	דר. י. ה. בעקמאן, 613 באיר בילדינג DR. J. H. BECKMAN
24 465	51 359	דר. ד. מ. דזשענאף, 2-830 סאמערסעט בלאק DR. D. M. GENOFF
		קינדער קראנקהייטן
88 013	53 320	דר. ה. מעדאוי, 904 באיר בלדג. 3—5: 332 מאניטאבא עוו. 11—12 DR. H. MEDOVY
22 446	51 801	דר. דזשא. ה. שאפירא, 604 באיר בילדינג שטונדן: 3—5 און ביי אפּאינטמענט DR. GEO. H. SHAPERA

Dentists Directory דענטיסטען

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
51 560	41 652	דר. י. בן עזרא, ב.א. 962½ מיין סטריט, קאר. סעלקירק. DR. I. BEN EZRA, B.A.
53 720		דר. מ. א. בריגמאן, סוויט 1 סט. דזשאנס בלק. 984 מיין סט. DR. M. A. BREGMAN
56 056		דר. ס. טשורטשל, סוויט 1. טריק בלאק, 972 מיין סט. DR. S. H. CHURCHILL

:: פאטראניזירט אונזערע אדווערטייזער ::